Porównanie tłumaczeń Objawienie 11:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I usłyszawszy głos wielki z  ― nieba mówiący im: Wznieście się tutaj: i wznieśli się do ― niebios w ― chmurze, i zobaczyli ich ― nienawidzący ich. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I usłyszeli głos wielki z nieba mówiący im wejdźcie tu i weszli do nieba w chmurze i widzieli ich wrogowie ich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I usłyszeli donośny głos z nieba, mówiący do nich: Wstąpcie tutaj! I wstąpili do nieba w obłoku,\* a ich wrogowie zobaczyli ich.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I usłyszeli głos wielki z nieba mówiący im: Wejdźcie tu. I weszli do nieba w chmurze, i zobaczyli ich wrogowie ich.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I usłyszeli głos wielki z nieba mówiący im wejdźcie tu i weszli do nieba w chmurze i widzieli ich wrogowie ich |

1. 1) <x>120 2:11</x>; <x>510 1:9</x> [↑](#footnote-ref-2)